

Scene O	Let's go shopping
NZSL gloss	English translation
"hey" HOW-MUCH HAVE IX-you	Max: How much money do you have on you?
IX-me HAVE 45 DOLLAR, EFTPOS HAVE IX-me	Ben: I've got forty-five dollars. I've also got my EFTPOS card.
neg neg AH "nah" WORRY NEED EFTPOS, IX SHOP CHEAP IX	Max: Don't worry, you won't need it. This place has super low prices.
JACKET IX-me LOVE IX-"jacket"	Ben: Look! I love this jacket!
"headnod" THIS SHOP COOL THINGS HAVE	Max: Yeah, this place has cool things!
nod NEED NEW T-SHIRT	Ben: I really need a new T-shirt.
COME-ON LOOK THERE "hey" YOUR FAVOURITE COLOUR WHAT	Max: OK. Let's look over there. What's your favourite colour?
IX-me BLUE IX-you WHAT	Ben: Blue. What's yours?
IX-me, IX-IT BLACK IX-"t-shirt" COOL IX-it	Max: Black! This is cool!
IX-"t-shirt" DARK IX-it, nod IX-"t-shirt" COOL IX-it	Ben: No, it's too dark! This is cool, though!

Scene O - Let's go shopping transcript



y/n q IX-"t-shirt" BIG SMALL IX-it	Max: Is it the right size?
THINK RIGHT IX-you LIKE IX-it	Ben: Yeah, I think so. Do you like it?
nod whq IX-me LIKE, HOW-MUCH	Max: Yeah, great shirt! How much is it?
35 DOLLAR	Ben: Thirty-five dollars.
CHEAP IX-you BUY IX-it	Max: It's great! Buy it!
"headnod"	Ben: Yeah!